

附件一：

2023 年外研社“教学之星”大赛

教学设计方案

一、基本信息

课程名称	通用英语 I-1
课程类别	<input checked="" type="checkbox"/> 大学英语通用英语课程 <input type="checkbox"/> 大学英语专门用途英语课程 <input type="checkbox"/> 大学英语跨文化交际课程 <input type="checkbox"/> 英语专业课程 <input type="checkbox"/> 翻译专业课程 <input type="checkbox"/> 商务英语专业课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”读写课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”演讲课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”翻译课程
教学对象	非英语专业一年级学生（A 班）
教学时长	64 学时（48 线下，16 线上）
教材名称	《新编大学英语综合教程》
参赛单元	第 1 册 第 5 单元

二、单元教学设计方案

1、课程描述（介绍院校特色与教学对象特点，说明本课程时长及总体目标）

1.1 院校特色

我校是教育部、四川省共建国家首批双一流建设高校。学校以工科为主，能源学科突出，其他学科协调发展。专业涵盖工、理、经、管、文、法、艺等多学科，旨在培养思想品德高尚、基础理论扎实、专业知识过硬、实践能力强、创新意识浓和国际视野宽的多元化、创新型卓越工程人才。结合国家发展“新工科”的战略部署、《大学英语教学指南（2020）》及《高等学校课程思政建设指导纲要》的指导性意见，我校大学英语课程定位于培养语言基础扎实、知识能力全面、具有人文素养、家国情怀和全球视野的学生。

1.2 教学对象特点

本课程面向我校非英语专业大一 A 级班学生，学生特点表现为：

语言层面：高考英语在 120 分及以上，根据《大学英语教学指南》（2020 版），其英语语言能力处

于提高目标阶段；英语应试能力较强，实践应用能力较弱；

素养层面：具有较强的学习动机、自主学习素养和合作学习能力，能独立思考，具有一定批判思维能力，但跨文化交际意识有待提升，用英语讲好中国故事的能力有待增强。

1.3 本课程时长及总体目标

课程时长：64 学时（48 线下+16 线上）

总体目标：《通用英语 I-1》是大学一年级新生必修的首门大学英语基础课程。本课程旨在通过提升学生英语综合运用能力，为学生后续拓展课程、乃至专业课程奠定基础；培养学生英语听、说、读、写、译的应用能力，帮助学生了解汉英语言和文化差异，开阔国际视野，培养学生跨文化交际意识和能力；帮助学生树立正确人生观、价值观，提高思政素养，培育学生的中国情怀和讲好中国故事的能力，使学生在生活、学习、社会交往和未来工作中能够有效地使用英语，满足国家、社会、学校和个人发展的需要。

2、单元教学目标（说明参赛单元的教学目标，包括语言目标与育人目标）

本次参赛单元为《新编大学英语（第四版）》第一册第五单元，单元主题为 Bridge Cultural Gaps。通过本单元的学习，增强学生的语言实际应用能力，培养学生的跨文化交际意识，提升学生讲好中国故事的能力。

2.1 语言目标

- (1) 掌握本单元重点词汇的意义和用法；
- (2) 掌握本单元课文的结构，理解课文大意；
- (3) 掌握与文化冲突相关的表达，能够就文化冲突主题进行相关讨论发言；
- (4) 掌握生动描写的技巧（have a clear focus; appeal to the senses; use figurative language; be specific）。

2.2 育人目标

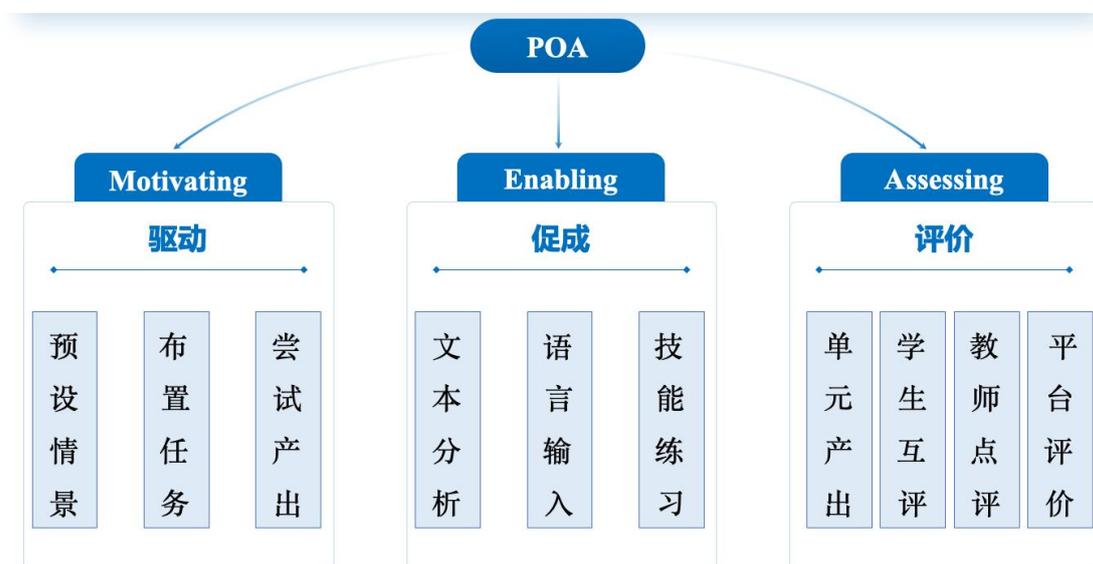
- (1) 了解文化差异，欣赏文化多元性，进行有效的跨文化交际；
- (2) 了解“和而不同”的中国传统哲学思想，坚定文化自信；
- (3) 了解中国国际话语权的变化，增强民族自豪感；
- (4) 培养家国情怀，讲好中国故事，传播中华优秀传统文化。

3、单元教学过程 (1>说明本单元的主要内容、课时分配、设计理念与思路；2>说明本单元教学组织流程，包括课内、课外具体步骤与活动；3>说明本单元教学过程如何体现数字赋能，创新育人)

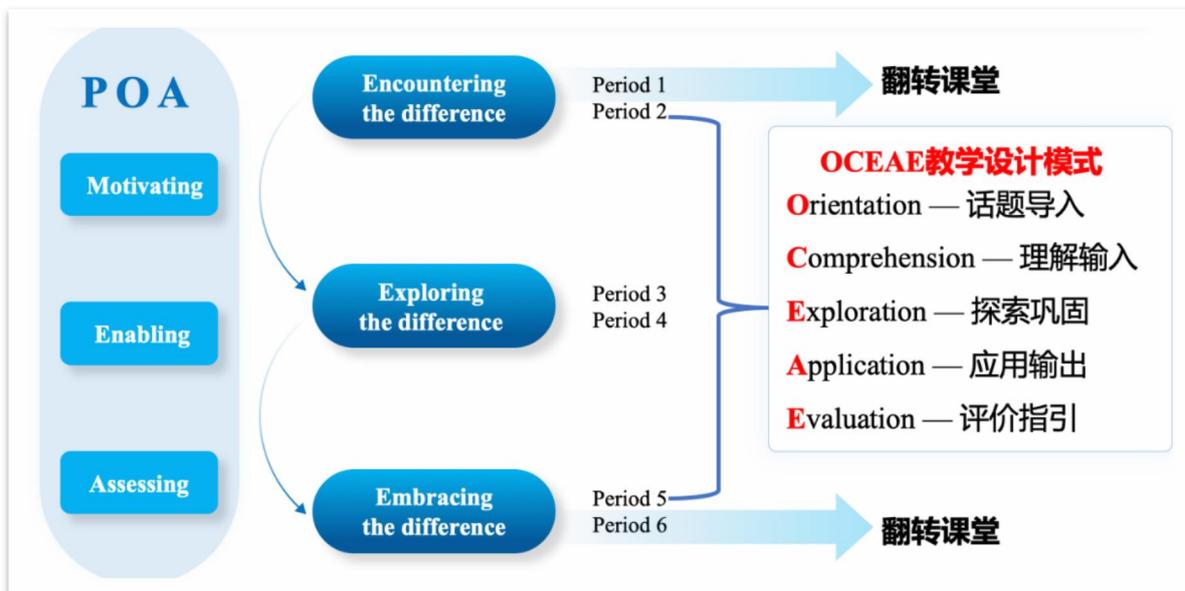
3.1 设计理念、单元主要内容与课时分配

设计理念：

本单元以 POA 教学理念为指导设计教学思路和流程（见下图）。驱动阶段预设情景，让学生尝试产出，从学生的初次产出中发现问题，有针对地开展教学；促成阶段从结构、语言、能力等方面为学生搭建脚手架，帮助学生提升语言运用能力；评价阶段，对学生的单元产出开展即时多元的评价，实现“以评促学”、“以评促教”。



在此理念基础上，结合单元主题跨文化交际 (cross-cultural communication) 以 encountering difference , exploring difference, embracing difference 三个阶段为单元设计思路。在每课时的设计上，除尝试产出（第一学时）和单元最终产出（第六学时）使用翻转课堂外，第二至第五次课根据课程团队提炼出的 OCEAE（orientation 话题导入,comprehension 理解输入,exploration 探索巩固,application 应用输出,evaluation 评价指引）教学模式进行设计。（如下图所示）



Encountering difference: 设置“很高兴遇见你——成都迎大运”英语角活动，学生与本校留学生互动交流，重点关注留学生遇到的文化冲突问题及解决办法，为大运会提供更好的志愿者服务做准备；介绍本单元的产出项目：为大运会制作英语宣传册——《巴适·成都》，宣传成都文化；

Exploring difference: 结合文本分析，探索两篇文章的作者如何应对文化冲突；通过作者的生动描述体会胡同文化，感受胡同生活的热闹，以及极具中国特色的“烟火气”；探究具有中国特色词汇（尤其是具有中国文化特色的词汇）在英语表达中的演变，看到中国在国际交往中话语权的提升，增强文化自信及民族自豪感；分析语言特点，总结生动描写技巧，引导学生用生动描写来讲好中国故事；同时，分析两篇文章作者如何应对文化差异，探讨应对文化冲突的方法，最终回到中国传统哲学思想“和而不同”；同时，结合单元产出任务，以“鹤鸣茶馆”、“成都火锅”为例引导学生逐步完成宣传册制作，教会学生生动形象地讲述中国故事，传播中国文化。

Embracing difference: 该阶段，学生完成单元产出，结合自我评价、生生评价、教师点评、平台评价，进一步完善单元产出任务：为大运会制作英语宣传册——《巴适·成都》。

主要内容：

本单元两篇文章以跨文化交际为主题，讲述两位作者面对不同文化时的不同反应。第一篇文章的作者，能够以开放的心态，积极主动了解和欣赏胡同文化，以生动的笔触展示了胡同生活的热闹，胡同居民的友善，讲述了一个生动的中国故事，展现了可信、可爱、可敬的中国形象。第二篇文章的作者是位

生活在英国的美国女士。最初，固有的心态使她不能接受英国的茶文化，随着对周围环境的熟悉及交流的深入，她也逐渐了解并尊重这种文化，并能同时享受不同的两种茶文化。

在面对文化差异时，以中国传统哲学思想“和而不同”为指导，不断提升跨文化交际的意识，提高跨文化交际的技能，我们才能更好地用英语宣扬中国文化，讲好中国故事。

3.2 单元教学流程、步骤、活动

第一次课 Encountering difference (第一学时 Flipped class)	
教学内容	教学步骤与活动
1. 检查课前任务完成情况; 2. 文化冲突的不同阶段; 3. 如何帮助外国大学生运动员更好地了解成都	<p>课前:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 预习本单元课文，并在 U 完成本单元 Reading 1 的词汇学习; ● 学生在 U 校园平台学习观看教材 106 页的视频并完成相关练习; ● 参加“很高兴遇见你——成都迎大运”英语角活动，与我校留学生交流并记录他们来成都的经历和感受，为大运会提供更好的志愿者服务做准备; <p>课中:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 词汇测试：在 Unipus 上完成词汇测试; ● 口语活动：检查教材 106 页上的练习完成情况：文化冲突通常有几个阶段？每个阶段的特征？视频中每个留学生的具体行为表现？ ● 每个小组派一名同学陈述口语角活动中记录的留学生们的经历，其他小组根据该小组的陈述判断该留学生经历了文化冲突的哪些阶段； ● 小组讨论如何帮助各国大学生运动员更好地了解成都本地文化，应对文化冲突，享受成都之旅； ● 介绍本单元的产出项目：为大运会制作英语宣传册——《巴适·成都》； <p>课后:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 小组讨论确定展现成都典型特色的选题。每个小组选择两个主题，在班级 QQ 群投票。
第一次课 Encountering difference (第二学时)	

教学内容	教学步骤与活动
1. 课文标题 (The King of Renao) 理解。 2. Reading 1 故事中的文化冲突的不同阶段 3. Reading 2 故事中的文化冲突的不同阶段	<p>步骤 1 Orientation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 观看“老外逛中国集市”的视频; ● 引出 Reading 1 的标题 The King of Renao; <p>步骤 2 Comprehension</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 分析标题中热闹 (Renao) 这一表达; ● 结合作者的身份 (生活在中国的外国人), 讨论作者使用这一表达的原因; <p>步骤 3 Exploration</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 找出 Reading 1 中描写作者对北京胡同热闹生活感受的词句; 引导学生分析这些词句所反映的作者面对胡同生活的态度; ● 找出 Reading 2 中描写作者对英国茶文化感受的词句; 引导学生分析这些词句所反映的作者面对英国茶文化时的态度; <p>步骤 4 Application</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 总结 Reading 1 作者经历了文化冲突的哪些阶段; ● 总结 Reading 2 作者经历了文化冲突的哪些阶段; <p>步骤 5 Evaluation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 展示与评价: 完成口语汇报 My understanding of culture shock 并上传到班级 QQ 群, 学生互评; ● 课后作业: a. 在 U 校园上学习观看 Vivid description 的视频。b. 上次投票结果为介绍成都的茶馆, 火锅, 熊猫, 宽窄巷子, 太阳神鸟和都江堰。阅读参考补充文章 Chengdu Teahouse and the Good Life, 查找相关资料, 写对成都茶馆的印象, 并把初稿上传到 iWrite 平台进行批改。
第二次课 Exploring difference (第三学时)	
教学内容	教学步骤与活动
1. “renao”, “hutong”	步骤 1 Orientation

<p>解析；</p> <p>2. 对外交流中，中国特色词汇表达的演变；</p> <p>3. 学习课文中的感官描写技巧，运用感官描写讲好中国故事——“巴适成都”；</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 检查线上学习情况； ● 课堂展示：My Impression of Chengdu Chaguan； ● 头脑风暴（中国特色词汇）； <p>步骤 2 Comprehension</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 交流讨论（中国特色词汇的准确表达）； ● 举例介绍中国特色词汇英文表达的演变； ● 探讨分析演变的原因（话语权的变化）； <p>步骤 3 Exploration</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 观看新华社 GLOBALink 介绍胡同的视频，引出胡同的英文表达方式； ● 找出课文中的 alley 和 hutong，体会两个表达的区别； ● 寻找课文中对“hutong”的具体描述，分析北京胡同的特色； ● 分析作者如何使用感官描写的技巧来描写胡同，展现其特色； ● 感官描写技巧的总结； <p>步骤 4 Application</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 观看 CGTN 介绍成都鹤鸣茶馆的视频片段； ● 头脑风暴：成都茶馆中出现的“五感”元素； ● 协同写作与课堂展示：运用生动描写的技巧（have a clear focus；appeal to senses），选取一个感官角度，介绍成都鹤鸣茶馆； <p>步骤 5 Evaluation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 生生互评：投票选出你最喜欢的小组； ● 教师点评：对学生感官描写的语段给出即时反馈； ● 课后作业：进一步完善课堂展示内容，制作《巴适·成都》（茶馆篇）宣传册。（将内容上传 iWrite 平台批改）。
<p>第二次课 Exploring difference</p> <p>（第四学时）</p>	
<p>教学内容</p>	<p>教学步骤与活动</p>
<p>1. 描写中修辞语言运用</p> <p>2. 描写中具体词运用</p>	<p>步骤 1 Orientation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 利用雨课堂检测学生对 Vivid description 视频中的修辞语言和具体

	<p>词的掌握情况；</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 赏析扶霞·邓洛普《鱼翅与花椒》(Shark's Fin and Sichuan Pepper) 选段中修辞语言和具体词的运用； <p>步骤 2 Comprehension</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 观看介绍修辞的视频； ● 归纳讲解常见修辞的用法； ● 讲解概括词和具体词的区别； <p>步骤 3 Exploration</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 找出 Text A、B 中所使用修辞；分析其各修辞的表达效果； ● 找出 Text A、B 中使用了哪些具体词；分析具体词的表达效果； <p>步骤 4 Application</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 通过拓展练习加深对修辞的掌握理解； ● 通过拓展练习加深对具体词的掌握理解； ● 观看介绍成都火锅的英语视频，运用修辞和具体词描写成都火锅 <p>步骤 5 Evaluation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 上传火锅的英语介绍至 iWrite 平台，根据平台给出修改意见进行修改，为制作《巴适·成都》(火锅篇) 宣传册准备文字材料； ● 运用本次课堂 Vivid description 的几种技巧，分组准备《巴适·成都》的剩余四个主题的英文介绍(熊猫，太阳神鸟，宽窄巷子，都江堰)。
<p>第三次课: Embracing difference</p> <p>(第五学时)</p>	
<p>教学内容</p>	<p>教学步骤与活动</p>

1. Reading1 中文化冲突的表现
2. Reading2 中文化冲突的表现
3. 应对文化冲突的方式
4. 中国传统哲学思想“和而不同”

步骤 1 Orientation

- 完成表格，回顾两篇文章作者面对文化冲突时态度和情感的转变：

Text	Stages	Behavior & Attitude
Reading 1	Frustration	
	Adjustment	
	Acceptance	
Reading 2	Frustration	
	Adjustment	
	Acceptance	

步骤 2 Comprehension

- 头脑风暴：联系生活，我所了解的文化冲突的常见表现；
- 找出 Reading 1 和 Reading 2 中，作者遇到的文化冲突表现在哪些方面？
 - Social distance (personal bubble)
 - Social customs (tea preference)
- 讨论：如何应对文化冲突？结合 Reading 1 和 Reading 2，分析作者的应对方式：
 - Do some research;
 - Identify your goals;
 - Keep an open mind;
 - Try to achieve a sense of stability in your life;
 - Learn the local language;

步骤 3: Exploration

- 思考：下列哪些中国传统哲学思想能指导我们应对文化冲突：“知己知彼”；“闭门造车”；“和而不同”；“天人合一”；
- 翻译和理解：“和而不同”；
- 观看视频：《“中国通”俄罗斯少年点赞中国“和而不同”里的大智慧》；
- 小组讨论：中国传统哲学思想“和而不同”对应对文化冲突的启示。

步骤 4: Application

	<ul style="list-style-type: none"> ● 情景设置：你将作为公司代表，前往国外，参与能源合作谈判，如果遇到以下问题，你将如何应对？ <ul style="list-style-type: none"> ➤ 饮食习惯不同 ➤ 时间观念冲突 ➤ 送礼文化差异 ● 小组展示：你如何在“和而不同”的理念下，应对上述文化冲突的问题？ <p>步骤 5: Evaluation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 生生互评：评选出你认为对文化冲突的处理最得当的小组； ● 教师点评：针对小组展示，给出即时反馈。
--	---

第三次课: Embracing difference
(第六学时: Flipped class)

教学内容	教学步骤与活动
1. 单元产出项目展示	<p>课前:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 准备展示单元产出任务； <p>课中:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 小组展示《巴适·成都》宣传册的六个主题（鹤鸣茶馆；火锅；宽窄巷子；都江堰；熊猫；太阳神鸟） ● 生生互评：能否运用生动描写的四个技巧，讲好中国故事，展现可信、可爱、可敬的中国形象。 ● 教师点评：针对小组展示，给出即时反馈。 <p>课后:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 完善文本，制作宣传册，完成单元产出项目：大运会成都文化英文宣传册《巴适·成都》。

3.3 数字赋能、创新育人

本单元通过 U 校园、iWrite、雨课堂三大智慧教学云平台实现课堂创新育人数字化教育。U 校园作为

听力平台，学生在该平台完成配套听力任务，同时为每单元提供与单元主题相关的视听补充材料，通过平台记录学生学习痕迹，监督学生学习过程，培养学生自主学习的能力及自我管理能力和自我管理能力；利用 iWrite 平台实现对学生写作输出的多元评价（平台评价、生生互评、教师点评），提升学生写作能力、评价能力。生生互评锻炼学生发现问题及解决问题的能力，培养学生的责任感，提升学习过程中的参与度。同时，iWrite 平台及时反馈写作产出中存在的问题，使教师及时了解学生的写作情况，使学生在第一时间得知教师的反馈，极大缩短评价时间，提升写作学习效率；使用雨课堂随堂测试功能检查学生课外学习情况，帮助教师了解学生课前预习及课后复习情况，通过弹幕、词云等互动方式提高学生课堂参与度、利用投票功能实现生生互评，为学生当堂产出提供即时评价，促进有效学习。总之，智慧平台智慧赋能教学，是课堂的小助手，沟通小能手，是课堂的拓展和延伸，有效缩短反馈周期，增加反馈渠道，促进师生互动、生生互动，从而极大促进学生的有效学习。

4、单元教学评价（说明本单元的评价理念与评价方式，体现如何运用数字化测评手段或工具，提高评价的有效性与科学性）

4.1 评价理念

本单元教学评价遵循 POA 理念指导下的师生合作评价 TSCA(Teacher-Student Collaborative Assessment)原则，强调“以评促学”，在教师引领下，学生边评边学、边学边评，打破“学”与“评”的界限，将评价作为学习的强化、深入阶段。“师生合作评价”（学生自评、互评和教师点评）贯穿于课前、课内和课后三个阶段，在这三个阶段中还辅以平台评价，实现快捷与高效的评价。

4.2 评价方式

- 自我评价

以评为学。培养学生独立思考问题能力，学会客观评价自己，清晰认识自己的不足，勇于面对问题，解决问题，养成反思习惯；

- 生生互评

在教师指引下，以评促学。在评价过程中，学生客观公正的进行评价，相互学习，取长补短，提升学习效率，激发学习热情，同时也培养学生负责任的人生态度；

- 教师点评

以评促学，以评促教。教师对学生的表现和任务产出进行评价，给予反馈并加以总结，发现学生学习中的问题，针对问题，有的放矢的设计并改进教学设计，从而促成学生更好的完成产出任务；

- 平台评价

U 校园平台记录学生学习痕迹，监督学生学习过程，培养学生自主学习的能力及自我管理能力和自我管理能力；雨课堂的测试及投票功能及时反馈学习情况，提高学生课堂参与度，促进学习；iWrite 对写作产出的评价极大缩短反馈时间，提升学习效率。平台匿名的生生点评功能促进学生之间的交流，取长补短。平台评价能够提升学生学习的参与度及合作学习的能力，锻炼学生发现问题和解决问题的能力，同时培养学生对自己对他人负责的人生态度，有利于整合多平台评价数据，公正客观、及时有效地对学生的学习和学习效果进行宏观把握，帮助教师针对性地开展教学，促进学生学习。

三、参赛课时教学设计方案

1、**教学目标**（说明所选取的1个完整课时的具体教学目标，以及该目标与单元教学目标间的关系）

1.1 语言目标

- (1) 了解中国特色词汇的英文表达及其演变；
- (2) 掌握多感官描写的技巧（have a clear focus; appeal to senses）；
- (3) 能使用多感官描写方式生动讲述中国故事；

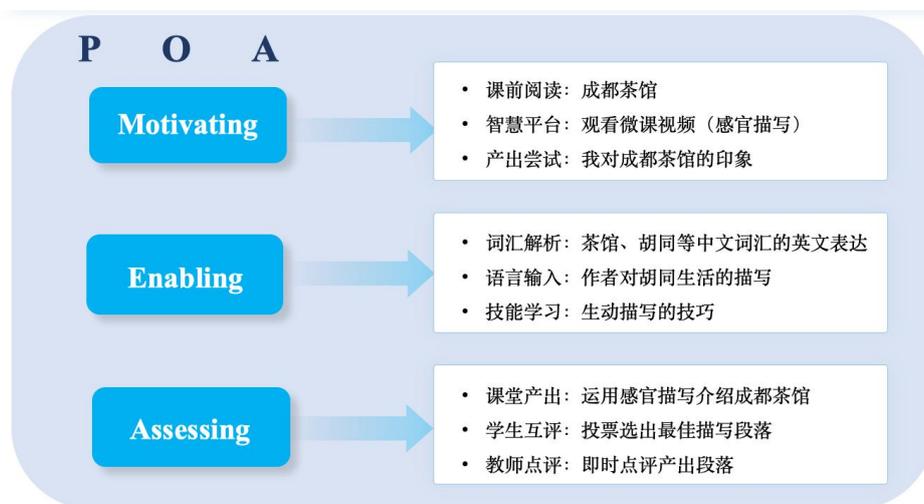
1.2 育人目标

- (1) 了解胡同文化，欣赏烟火中国；
- (2) 提升学生跨文化交际的意识；
- (3) 培养学生生动讲述中国故事的能力，讲好中国故事，传播好中国声音，展现可信、可爱、可敬的中国形象。

2、**教学过程**（1>说明本课时设计理念与思路，介绍所选取的教材内容<如环节、段落、练习等>及其选取依据，注明页码和自然段序号等；2>说明本课时教学组织流程，包括具体步骤与活动；3>说明本课时教学过程如何有效使用教材实现教学目标，如何通过数字赋能教学，提升育人成效）

2.1 本课时设计理念与思路，选取的教材内容及其选取依据

本课时的设计以 POA 产出导向法为理论指导，注重促成学生的有效学习和对学生输出的即时评价，注重课程思政的有机融入，将语言学习与思政育人紧密结合，帮助学生树立跨文化交际意识，提升学生讲好中国故事的能力。



在深挖教材的基础上，教学团队设计了 OCEAE (orientation, comprehension, exploration, application, evaluation) 的教学设计模式，以学生尝试产出的任务导入话题 (orientation)，从课文中中国特色词汇的解析出发 (comprehension)，深度解析课文内容 (exploration)，以“学用结合”的方式对课文内容进行延伸 (application)，借助雨课堂开展生生互评和教师点评 (evaluation)，帮助学生学会如何生动地讲述中国故事，如何在跨文化交际中树立可信、可爱、可敬的中国形象。

页码	选取内容	选取依据
P107	<p>I've lived about a mile north of the Forbidden City, in an apartment building off a tiny alley in downtown Beijing. (Para. 1)</p> <p>They pedal through the alley, each announcing his product with a trademark cry. (Para. 5)</p> <p>I lived in a modern three-story building, but it's surrounded by the single-story houses of brick, wood, and tile that are characteristics of hutong. (Para. 3 & Note 2)</p> <p>But a hutong neighborhood is most distinguished by connections and movement. (Para. 3)</p> <p>In a hutong, much is communal, including the alley itself. (Para. 3)</p> <p>Outdoor exercise stations can be found almost everywhere around the city. But I guess nobody appreciates these spots more than hutong residents. (Para. 4)</p> <p>The street vendors pass through regularly, because hutong is too small for supermarkets. (Para. 5)</p>	<p>对比 alley 和 hutong 两者含义的不同，帮助学生了解中国特色词汇的英文表达及其演变，增强文化自信；</p> <p>突显胡同文化内涵，使学生更好地了解中国文化。</p>
P107	<p>... the single-story houses of brick, wood, and tile that are characteristics of hutong. These structures stand behind walls of gray brick, and often a visitor to old Beijing is impressed by the sense of</p>	<p>文本细读：找出对胡同生活的具体描写，总结作者如何使用感官描写中的 sound, sight 来生动描绘胡同</p>

division: **wall after wall, gray brick upon gray brick** (Para. 3)

But a hutong neighborhood is most distinguished by connections and movement. In a hutong, much is communal, including the alley itself. Even in winter, residents **bundle up and sit along the alley, chatting with their neighbors.** (Para. 3)

They literally know everybody around! Once a cheerful old lady passed on the business card of a foreigner who had been trying to track me down. Another time, she told me that the local matchmaker had someone in mind for me. The exercise stations seem to be perfect for the ultimate hutong sport: **hanging around in the street with the neighbors.** (Para. 4)

Usually, I'm awake by dawn, and from my desk I hear residents **chatting and laughing loudly** as they **make their way to the little exercise station** next to my building. ... At dawn and dusk, they are especially busy — you can **hear groups of elderly people dancing, singing, playing chess, and exchanging information** about their neighbors. (Para. 4)

By mid-morning, the venders are out. These street venders pass through regularly, They **pedal through the alley, each announcing his product with a trademark cry.** The beer woman is the loudest, singing out again and again, “**Maaaaiiiii piiiijiuuuuuu!**” — “**Buuuuuuyyyyyy beeeeeeeer!**” ... The rice man’s voice is higher-pitched; the fruit dealer occupies the **lower registers.** The knife sharpener provides a steady **click-clack of metal plates.** (Para. 5)

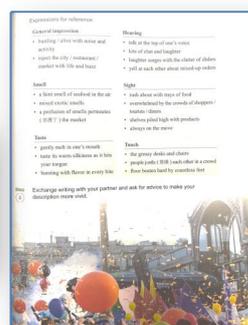
中的热闹生活，讲述了一个具体、生动、极具烟火气的中国故事。

Read and write: Give a vivid description

- Have a clear focus
- Appeal to the senses

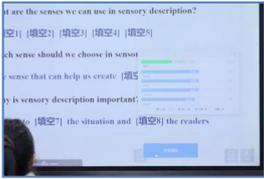
P114-P
115

Expressions for reference



总结生动描写的技巧，提供相关词汇、表达方式和句子结构的参考。让学生能够使用多感官描写方式生动讲述中国故事，以此提升学生跨文化交际的意识。

2.2 本课时教学组织流程（具体步骤与活动）

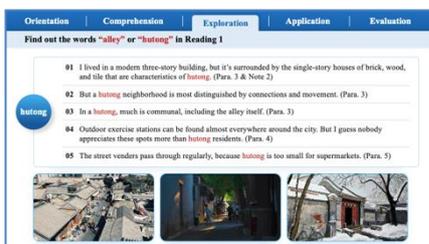
教学步骤与活动	设计意图
<p>步骤 1 Orientation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 检查线上学习情况;  <ul style="list-style-type: none"> ● 课堂展示: My Impression of Chengdu Chaguan;  <ul style="list-style-type: none"> ● 头脑风暴 (中国特色词汇); 	<ul style="list-style-type: none"> ● 课前在 U 校园平台上学习补充资源（关于感官描写的微课），培养学生课前自主学习能力。课上利用雨课堂检测线上学习情况，实现对课前学习内容的评价反馈。 ● 学生课堂展示，预产出尝试。 ● 概念初识（由“茶馆”的英文表达引出中国特色词汇）。 ● 通过弹幕开展头脑风暴，由弹幕生成词云，鼓励学生想出更多中国特色词汇的例子。
<p>步骤 2 Comprehension</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 交流讨论（中国特色词汇的准确表达）; ● 举例介绍中国特色词汇英文表达的演变  <ul style="list-style-type: none"> ● 探讨分析演变的原因（话语权的变化） 	<ul style="list-style-type: none"> ● 以“茶馆”、“普通话”等词汇的英文表达的演变为例，帮助学生了解中国特色词汇的英语表达及其演变。 ● 理解中特词汇中蕴含的中国故事。 ● 透过中特词汇的英文表达的演变，理解中国国际话语权的变化，树立文化自信。

步骤 3 Exploration

- 观看新华社 GLOBALink 介绍胡同的视频，引出胡同的英文表达方式。



- 找出课文中的 alley 和 hutong，体会两个表达的区别；



- 寻找课文中对“hutong”的具体描述，分析北京胡同的特色；
- 分析作者如何使用感官描写的技巧（have a clear focus; appeal to senses）来描写胡同，展现其特色；



- 感官描写技巧的总结



- 立足课本，对文章中中特词汇展开分析。
- 由中特词汇的表达延伸到讲中国故事，由词及篇，分析作者在介绍中国特色词汇时使用的生动描写的技巧，了解作者如何运用这些技巧更生动地讲好中国故事。

步骤 4 Application



- 观看 CGTN 介绍成都鹤鸣茶馆的视频片段；
- 头脑风暴：成都茶馆中出现的“五感”元素；
- 协同写作与课堂展示：运用生动描写的技巧（have a clear focus; appeal to senses），选取一个感官角度，介绍成都鹤鸣茶馆；



Collaborative writing and sharing

Each group describes Heming Chaguan from one sense in 3-4 sentences:

- Have a clear focus: showcase “烟火气” in Chaguan.
- How to deal with the expressions like “掏耳朵”, “摆龙门阵”?
(Refer to the expressions like “胡同 hutong”, “热闹 renao/lively and bustling with excitement”, and “吆喝 trademark cry” in Reading 1)

Smell Sight Taste Touch Hearing

步骤 5 Evaluation

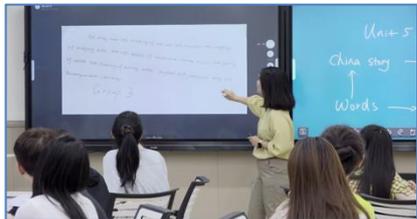
- 生生互评：投票选出你最喜欢的小组



- 延伸应用：模仿作者的描写手法，运用多感官描写的技巧讲述身边的中国故事（《巴适·成都》茶馆篇）。
- 协同写作，培养学生的合作精神和团队意识。

- 生生互评与教师点评相结合，通过雨课堂分享展示写作内容，学生投票选出最佳小组，教师对学生的当堂写作产出给出即时评价反馈，帮助学生完善产出内容。
- 课后延伸：借助 iWrite 平台及时评价反馈学生的写作产出，帮助学生在课上产出的基础上进一步

● 教师点评



- 课后作业：进一步完善课堂展示内容，制作“巴适成都-茶馆篇”宣传册。（将内容上传

» Assignment

- Develop your writing about Chengdu Chaguan into a complete introduction.
 - use sensory description
 - pay attention to your expression of words with Chinese characteristics
- Upload your writing to the [iWrite platform](#) to polish it.
- Make the WUG brochure 《巴适·成都》(茶馆篇)



iWrite 平台批改)

完善介绍成都茶馆的语段，准备制作成都文化宣传册《巴适·成都》（茶馆篇）；

2.3 本课时教学过程如何有效使用教材实现教学目标，如何通过数字赋能教学，提升育人成效

本课时教学基于教材，深挖教材，并最终超越教材（from the text, into the text, beyond the text）。

基于教材：找出 Reading 1 中包含 hutong 和 alley 的句子，让学生了解胡同的不同表达，并扩展其它类似词汇的表达，实现语言目标 1（掌握中特词汇英语表达的变化以及原因）和思政目标 1 和 2（欣赏中国的胡同文化和提升跨文化交流意识）。

深挖教材：对找出的句子进行仔细分析，归纳出北京胡同的特点，同时重点讲解作者在描写胡同生活时所用的技巧，实现语言目标 2（掌握生动描写的技巧 have a clear focus and use sensory description）。

超越教材：结合 2021 成都大运会背景和本课所学的生动描写技巧，讲好成都故事，让世界更加了解成都，了解中国，实现语言目标 3 和思政目标 3（讲好中国故事）。

本课时在课前、课中、课后都利用了平台评价。课前使用 U 校园完成学生的预习作业，老师可以提前了解学生们的预习完成情况。课中利用雨课堂测试学生对预习作业的掌握情况，根据学生的情况对教学内容和时间安排做灵活调整。课后利用 iWrite 平台对学生的写作进行评分，提供即时反馈，激发学生的学习热情和增强学习效果。

3、教学评价（说明本课时评价理念与评价方式，体现如何运用数字化测评手段或工具，提高评价的有效性与科学性）

3.1 评价理念

本参赛课时采用“产出导向法”中的“师生合作评价”（TSCA）理念，以“以评促学”、“以评促教”为指引，将教师点评、生生互评、平台评价等多元评价手段贯穿教学活动始终。利用多渠道数据开展动态评价，强调师生共同参与，实现“边评边学、边学边评”。

3.2 评价方式

● 教师点评

教师使用雨课堂随堂测试，对学生课前自主学习情况进行动态评价，利用评价数据实现“以评促教”；点评学生课堂预产出表现，针对问题有的放矢地开展教学活动；教师从词汇解析、语言输入、技能学习等方面促成学生完成当堂产出，给出即时评价，促进师生间良性互动，实现“边评边学”，达到“以评促学”的目的。

● 生生互评

学生通过自我评价、小组评价提升课堂专注度，相互学习、取长补短；利用雨课堂投票功能点评课堂产出；运用 iWrite 平台开展同伴互评，培养学生发现问题的能力，实现“以评促学”。

● 平台评价

借助 iWrite 平台对学生的写作输出进行机器评阅，从语法、词汇等语言技能层面精准点评学生作业，帮助学生打磨文本，提高写作技能。

Reference:

1. 文秋芳, 孙曙光. “产出导向法”驱动场景设计要素案例 [J]. 外语教育研究前沿, 2020(2):4-11.
2. 孙曙光. “师生合作评价”的辩证研究[J]. 现代外语, 2019(3):419-430.
3. 文秋芳, 孙曙光. “产出导向法”驱动场景设计要素案例 [J]. 外语教育研究前沿, 2020(2):4-11.
2. 文秋芳. “产出导向法”的中国特色[J]. 现代外语, 2017(3):348-358.
3. 文秋芳. “师生合作评价”: “产出导向法”创设的新评价形式[J]. 外语界, 2016(5):37-43.
4. 文秋芳. 构建“产出导向法”理论体系[J]. 外语教学与研究, 2015(4):547-558.
5. 岳豪, 庄恩平. 大学英语课程思政的实践路径探索:用跨文化方式讲好中国故事[J]. 外语教学, 2022(5):5-59.
6. 朱义华. 外宣翻译的新时代、新话语与新思路——黄友义先生访谈录. 朱义华. 中国翻译 [J]. 2019(1):117-122
7. 第五届微课大赛获奖作品: Descriptive Writing With Sensory Details

(注: 本表请保存为 PDF 格式, 以“大学英语组/大英理解当代中国组/英语类专业组/英专理解当代中国组+学校名称+团队负责人姓名”的形式命名, 并上传至报名网站:
<https://heep.fltrp.com/star>。)